

EMANUELA PODDA ANKROM

Italy | litoriented@gmail.com | <https://www.linkedin.com/in/literaryoriented/>

Summary

Meticulous translator. Adept at keeping the original meaning, style and unique characteristics of original words and documents when completing professional translations. Advanced skills in other languages, including French, Spanish, Japanese, and Arabic. Driven news editor and article writer seeking a challenging new role.

Skills

- Translation
- Localization
- Writing
- Editing
- Copywriting
- Knowledge of foreign cultures and languages
- Fully bilingual: Italian and English;
- Microsoft Office Suite Skills

Experience

Writer, "Travel Haiku."

News Reviewer, Editor, REPUSTAR 02/2020-Current

APPEN (2019-current), Translation Reviewer

Television News Writer 03/2019 to 08/2019 MXDWN

- Wrote articles related to scripted TV shows for MXDWN Television.

News Editor 12/2018 to 03/2019 Soap Public Media

- Reviewed perspective feed, created headlines, and ranked the issues to be published for Soap Public Media.

Freelance Journalist 06/2007 to Current. Magazines and Newspapers

- Proposed story ideas and wrote articles for the Stars and Stripes Japan newspaper and the Tokyo Voice.
- Conducted research on cultural topics and events.
- Interviewed people on the local culture.
- Photo reportage for newspaper and magazine pieces.
- Edited articles and newsletters.

Translator 03/2000 to Current. Agencies, Publishers, Private Individuals.

Freelance translator for translation agencies, publishers, and private individuals. Main language pairs: English<>Italian, French>Italian, Spanish>Italian. Fully bilingual, Italian and English. Knowledge of intermediate Japanese and Arabic. I translate documents, contracts, manuals, literature, and travel articles. Translated a book: "Raptor Cop," by Pedicini.

Education

Master of Arts: International Law (current);

Bachelor of Arts: English 2007 University of Maryland

Graduate classes in international relations.